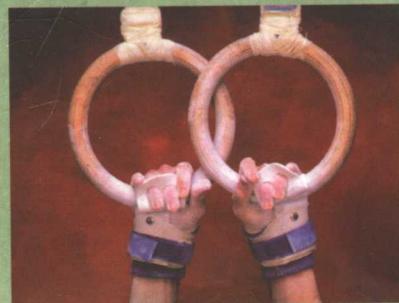


中英文对照

最新

体育竞赛规则  
与裁判法 实用手册



安徽文化音像出版社

**中英文对照**

**最新体育竞赛规则与裁判法实用手册**

**中 卷**

**陆 鹏 主编**

**安徽文化音像出版社**

## 目 录

---

# 目 录

## 第一部分 篮球竞赛规则与裁判法

第一篇 篮球竞赛规则 .....	(3)
第一章 篮球竞赛规则.....	(3)
第二章 美国职业篮球和美国全国大学体育协会规则介绍 .....	(66)
第一节 美国职业篮球(NBA)规则与裁判法要点 .....	(66)
第二节 美国全国大学体育协会(NCAA)规则要点 .....	(73)
第二篇 篮球裁判法图说 .....	(82)
第一章 比赛前裁判工作方法 .....	(82)
第一节 到达比赛地点 .....	(82)
第二节 裁判员会议 .....	(82)
第三节 身体准备 .....	(84)
第四节 赛前责任 .....	(84)
第二章 比赛前裁判工作方法 .....	(87)
第一节 前场区域分工与配合 .....	(87)
第二节 比赛开始和跳球 .....	(99)
第三节 如何打球.....	(103)
第四节 掷球入界.....	(105)
第五节 要登记的暂停.....	(107)
第六节 替 换.....	(107)
第七节 一节或一场比赛结束.....	(108)
第八节 队员出界和球出界.....	(111)
第九节 带球走.....	(111)
第十节 球回后场.....	(113)
第十一节 干涉得分和对球干扰.....	(114)
第三章 犯规的处罚.....	(115)
第一节 侵入犯规.....	(115)

---

第二节 双方犯规.....	(121)
第三节 教练员、助理教练员、替补队员或随队人员的技术犯规.....	(122)
第四节 罚 球.....	(123)
第五节 全场紧逼防守时的分工与配合.....	(125)
<b>第三篇 篮球裁判疑难问题解析 .....</b>	<b>(127)</b>
第一章 场地和器材.....	(127)
第一节 场地和线条尺寸.....	(127)
第二节 器 材.....	(128)
第二章 裁判人员分工与职责.....	(129)
第一节 裁判员、记录台人员和技术代表 .....	(129)
第二节 裁判员 .....	(130)
第三节 记录员、助理记录员与计时员的职责 .....	(131)
第三章 球队及其组成人员.....	(134)
第一节 球 队.....	(134)
第二节 队员和替补队员.....	(135)
第三节 教练员的职责和权力.....	(137)
第四章 比赛进行规则.....	(139)
第一节 比赛时间、比分相等和决胜期 .....	(139)
第二节 比赛开始和跳球.....	(139)
第三节 如何打球.....	(144)
第四节 球中篮和它的得分值.....	(146)
第五节 掷球入界.....	(149)
第六节 要登记的暂停.....	(153)
第七节 替 换.....	(158)
第八节 比赛告负.....	(163)
第九节 出 界.....	(164)
第十节 运 球.....	(166)
第十一节 带球走.....	(168)
第十二节 3 秒钟 .....	(170)
第十三节 被严密防守的队员.....	(172)
第十四节 8 秒钟 .....	(173)
第十五节 24 秒钟 .....	(174)
第十六节 球回后场.....	(176)
第十七节 干涉得分和对球干扰.....	(180)

## 目 录

---

第五章 犯规与罚则.....	(187)
第一节 侵入犯规.....	(187)
第二节 双方犯规.....	(190)
第三节 违反体育道德的犯规.....	(191)
第四节 取消比赛资格的犯规.....	(191)
第五节 队员的技术犯规.....	(192)
第六节 教练员、助理教练员、替补队员或随队人员的技术犯规.....	(195)
第七节 在比赛休息期间的技术犯规.....	(197)
第八节 打架.....	(198)
第九节 处罚基本原则.....	(199)
第十节 特殊情况的犯规.....	(203)
第十一节 罚球.....	(212)
第十二节 可纠正的失误.....	(218)
第六章 篮球裁判英语.....	(222)
第一节 学习与讨论篮球规则.....	(222)
第二节 裁判方法和技巧.....	(226)
第三节 裁判员准备会.....	(232)
第四节 临场执裁工作.....	(235)
第五节 总结和经验交流.....	(242)

## 第二部分 足球竞赛规则与裁判法

第一篇 足球竞赛规则(中英文对照) .....	(249)
第一章 比赛场地.....	(249)
第二章 球.....	(253)
第三章 队员人数.....	(255)
第四章 队员装备.....	(257)
第五章 裁判员.....	(259)
第六章 助理裁判员.....	(262)
第七章 比赛时间.....	(263)
第八章 比赛开始和重新开始.....	(264)
第九章 比赛进行及死球.....	(267)
第十章 计胜方法.....	(268)
第十一章 越 位.....	(269)

---

第十二章	犯规与不正当行为	(270)
第十三章	任意球	(274)
第十四章	罚球点球	(277)
第十五章	掷界外球	(279)
第十六章	球门球	(281)
第十七章	角球	(282)

第二篇	足球裁判法图说	(346)
第一章	足球比赛裁判工作程序	(346)
第二章	赛前准备工作	(348)
第三章	运动员人数及装备	(354)
第四章	比赛	(361)
第五章	赛中裁判	(365)

第三篇	足球裁判疑难问题解析	(429)
第一章	比赛场地与用球	(429)
第二章	队员及其队员装备	(430)
第三章	裁判员与助理裁判员	(432)
第四章	比赛	(434)
第五章	犯规与不正当行为	(436)
第六章	任意球	(439)
第七章	罚球点球	(439)
第八章	掷界外球	(442)
第九章	球门球	(443)

### 第三部分 排球竞赛规则与裁判法

第一篇	排球竞赛规则及规则解释	(447)
第一章	排球竞赛规则	(447)
第二章	排球竞赛规则解释	(479)

第二篇	排球裁判法图说	(493)
第一章	竞赛的组织	(493)

## 目 录

---

第二章	比赛行为	(506)
第三章	比赛间断和延误比赛	(525)
第四章	参加者的行为	(527)
第五章	裁判员临场工作内容和程序	(530)

## 第四部分 乒乓球竞赛规则与裁判法

第一篇	乒乓球竞赛规则(中英文对照)	(579)
第一章	章程(略)	(579)
第二章	乒乓球比赛规则	(579)
第三章	国际竞赛规程	(584)
第四章	世界级比赛和奥运会比赛规程	(599)
第二篇	乒乓球裁判法图说	(657)
第一章	乒乓球比赛器材	(657)
第二章	乒乓球比赛行为	(665)
第三章	乒乓球竞赛规程	(688)

## 第五部分 羽毛球竞赛规则与裁判法

第一篇	羽毛球竞赛规则	(699)
第一章	羽毛球比赛规则	(699)
第二章	对临场裁判人员的建议	(716)
第三章	羽毛球竞赛章程	(726)
第一节	比赛项目	(726)
第二节	比赛方法	(726)
第三节	确定“种子”的原则	(731)
第四节	报名顺序	(731)
第五节	运动员的替补	(731)
第六节	比赛日程安排	(732)
第七节	场地规定	(732)
第八节	比赛用球	(733)
第九节	服装颜色和广告	(733)

第十节 比赛用表.....	(735)
第四章 国际羽联《羽毛球比赛规则》临场规范用语(英文版).....	(742)

<b>第二篇 羽毛球裁判法图说.....</b>	<b>(745)</b>
第一章 羽毛球比赛设施设备.....	(745)
第二章 比赛行为.....	(751)
第三章 裁判员的手势.....	(756)
第四章 羽毛球比赛有关表格.....	(764)

## 第六部分 网球竞赛规则与裁判法

<b>第一篇 网球竞赛规则 .....</b>	<b>(775)</b>
第一章 单 打.....	(777)
第二章 双 打.....	(789)

<b>第二篇 网球裁判法图说 .....</b>	<b>(791)</b>
第一章 网球场地设备与器材.....	(791)
第二章 网球基本规则.....	(796)
第三章 裁判手势图.....	(823)
第四章 裁判、司线员及拾球员的位置图 .....	(829)

<b>第三篇 网球裁判疑难问题解析 .....</b>	<b>(833)</b>
-----------------------------	--------------

<b>第四篇 网球裁判员常用的中、英文词汇和用语 .....</b>	<b>(844)</b>
------------------------------------	--------------

## 第七部分 田径竞赛规则与裁判法

<b>第一篇 田径竞赛规则 .....</b>	<b>(863)</b>
第一章 国际田联的历史与机构(略).....	(863)
第二章 国际田联章程.....	(863)
第三章 对滥用药物的检查.....	(889)
第四章 国际田径比赛技术规则.....	(895)

## 目 录

---

第一节	官员	(895)
第二节	比赛通则	(904)
第三节	径赛项目	(908)
第四节	田赛项目	(927)
第五节	全能比赛	(956)
第六节	室内比赛	(958)
第七节	竞走	(967)
第八节	公路赛跑	(969)
第九节	越野赛跑	(972)
第十节	世界纪录	(974)
第二篇	国际田联广告规定	(980)

## 第八部分 体操竞赛规则

第一篇	体操竞赛评分规则	(1005)
第二篇	艺术体操评分规则	(1214)

## 第九部分 游泳项目竞赛规则

第一篇	游泳竞赛规则	(1345)
第一章	裁 判 员	(1345)
第二章	比 赛 通 则	(1348)
第三章	各项泳式的比赛规定	(1354)
第四章	场 地、器 材 设 备	(1356)
第二篇	游泳竞赛的组织与裁判方法	(1360)
第一章	游 泳 竞 赛 的 组 织 及 准 备 工 作	(1360)
第二章	游 泳 竞 赛 裁 判 法	(1362)
第三篇	花 样 游 泳 竞 赛 规 则	(1389)
第四篇	跳 水 竞 赛 规 则	(1404)
第五篇	水 球 竞 赛 规 则	(1451)
第六篇	成 人 分 龄 游 泳 竞 赛 规 则	(1478)

第七篇 成人公开水域游泳竞赛规则 ..... (1481)

## 第十部分 自行车与摩托车竞赛规则

第一篇 国际自行车联盟技术规则 ..... (1491)

第二篇 摩托车越野/超级越野竞赛规则 ..... (1505)

## 第十一部分 搏击类项目竞赛规则

第一篇 柔道规则 ..... (1523)

第二篇 摔跤规则 ..... (1525)

第三篇 武术比赛项目及规则 ..... (1527)

第四篇 木兰拳比赛 ..... (1529)

第五篇 拳击规则 ..... (1532)

第六篇 武术散打竞赛规则 ..... (1535)

## 第十二部分 棋牌类项目竞赛规则

第一篇 中国象棋竞赛规则 ..... (1541)

第二篇 国际象棋竞赛规则 ..... (1553)

第三篇 中国围棋竞赛规则 ..... (1555)

第四篇 中国桥牌竞赛规则 ..... (1564)

## 第十三部分 其他球类项目竞赛规则

第一篇 台球竞赛规则 ..... (1621)

第二篇 保龄球竞赛规则 ..... (1644)

第三篇 棒球竞赛规则 ..... (1661)

第四篇 其他球类竞赛规则 ..... (1733)

## 目 录

---

第一章	壁球规则	(1733)
第二章	曲棍球规则	(1733)
第三章	手球规则	(1733)
第四章	垒球规则	(1733)

## 第十四部分 其他体育项目竞赛规则

第一篇	举重	(1741)
第二篇	射击与射箭	(1745)
第一章	射击规则	(1745)
第二章	射箭规则	(1748)
第三篇	水上项目	(1749)
第一章	帆船	(1749)
第二章	赛艇	(1750)
第三章	皮划艇	(1752)
第四篇	冰雪项目	(1754)
第一章	滑冰	(1754)
第二章	冰球	(1757)
第三章	滑雪	(1759)

## 第十五部分 体育竞赛裁判相关法规

体育竞赛裁判员管理办法(试行)	(1767)
北京市体育竞赛裁判员管理办法(试行)	(1771)

## 第四部分

# 乒乓球竞赛规则与裁判法



# 第一篇 乒乓球竞赛规则(中英文对照)

[中文]

## 第一章 章程(略)

## 第二章 乒乓球比赛规则

### 2.1 球台

2.1.1 球台的上层表面叫做比赛台面,应为与水平面平行的长方形,长 2.74 米,宽 1.525 米,离地面高 76 厘米

2.1.2 比赛台面不包括球台台面的垂直侧面

2.1.3 比赛台面可用任何材料制成,应具有一致的弹性,即当标准球从离台面 30 厘米高处落至台面时,弹起高度应约为 23 厘米

2.1.4 比赛台面应呈均匀的暗色,无光泽。沿每个 2.74 米的比赛台面边缘各有一条 2 厘米宽的白色边线,沿每个 1.525 米的比赛台面边缘各有一条 2 厘米宽的白色端线

2.1.5 比赛台面由一个与端线平行的垂直的球网划分为两个相等的台区,各台区的整个面积应是一个整体

2.1.6 双打时,各台区应由一条 3 毫米宽的白色中线,划分为两个相等的“半区”。中线与边线平行,并应视为右半区的一部分。

### 2.2 球网装置

2.2.1 球网装置包括球网、悬网绳、网柱及将它们固定在球台上的夹钳部分

2.2.2 球网应悬挂在一根绳子上,绳子两端系在高 15.25 厘米的直立网柱上,网柱外缘离开边线外缘的距离为 15.25 厘米

2.2.3 整个球网的顶端距离比赛台面 15.25 厘米

2.2.4 整个球网的底边应尽量贴近比赛台面,其两端应尽量贴近网柱

### 2.3 球

2.3.1 球应为圆球体, 直径为 40 毫米

2.3.2 球重 2.7 克

2.3.3 球应用赛璐珞或类似的塑料制成, 呈白色或橙色, 且无光泽

### 2.4 球拍

2.4.1 球拍的大小、形状和重量不限。但底板应平整、坚硬

2.4.2 底板厚度至少应有 85% 的天然木料。加强底板的粘合层可用诸如碳纤维、玻璃纤维或压缩纸等纤维材料, 每层粘合层不超过底板总厚度的 7.5% 或 0.35 毫米

2.4.3 用来击球的拍面应用一层颗粒向外的普通颗粒胶覆盖, 连同粘合剂, 厚度不超过 2 毫米; 或用颗粒向内或向外的海绵胶覆盖, 连同粘合剂, 厚度不超过 4 毫米

2.4.3.1 “普通颗粒胶”是一层无泡沫的天然橡胶或合成橡胶, 其颗粒必须以每平方厘米不少于 10 颗、不多于 50 颗的平均密度分布整个表面

2.4.3.2 “海绵胶”即在一层泡沫橡胶上覆盖一层普通颗粒胶, 普通颗粒胶的厚度不超过 2 毫米

2.4.4 覆盖物应覆盖整个拍面, 但不得超过其边缘。靠近拍柄部分以及手指执握部分可不予以覆盖, 也可用任何材料覆盖

2.4.5 底板、底板中的任何夹层以及用来击球一面的任何覆盖物及粘合层均应为厚度均匀的一个整体

2.4.6 球拍两面不论是否有覆盖物, 必须无光泽, 且一面为鲜红色, 另一面为黑色

2.4.7 由于意外的损坏、磨损或褪色, 造成拍面的整体性和颜色上的一致性出现轻微的差异, 只要未明显改变拍面的性能, 可以允许使用

2.4.8 比赛开始时及比赛过程中运动员需要更换球拍时, 必须向对方和裁判员展示他将要使用的球拍, 并允许他们检查

### 2.5 定义

2.5.1 “回合”: 球处于比赛状态的一段时间

2.5.2 “球处于比赛状态”: 从发球时球被有意向上抛起前静止在不执拍手掌上的最后一瞬间开始, 直到该回合被判得分或重发球

2.5.3 “重发球”: 不予判分的回合

2.5.4 “一分”: 判分的回合

2.5.5 “执拍手”: 正握着球拍的手

2.5.6 “不执拍手”: 未握着球拍的手

2.5.7 “击球”: 用握在手中的球拍或执拍手手腕以下部分触球

2.5.8 “阻挡”:对方击球后,在比赛台面上方或向比赛台面方向运动的球,在没有触及本方台区、也未越过端线之前即触及本方运动员或其穿戴的任何物品,即为阻挡

2.5.9 “发球员”:在一个回合中首先击球的运动员

2.5.10 “接发球员”:在一个回合中第二个击球的运动员

2.5.11 “裁判员”:被指定管理一场比赛的人

2.5.12 “副裁判员”:被指定在某些方面协助裁判员工作的人

2.5.13 运动员“穿和戴(带)”的任何物品,包括他在一个回合开始时穿或戴的任何物品,但不包括比赛用球

2.5.14 越过或绕过球网装置:除从球网和比赛台面之间通过以及从球网和网架之间通过的情况外,球均应视做已“越过或绕过”球网装置

2.5.15 球台的“端线”,包括端线两端的无限延长线

## 2.6 合法发球

2.6.1 发球开始时,球自然地置于不持拍手的手掌上,手掌张开,保持静止

2.6.2 发球员须用手将球几乎垂直地向上抛起,不得使球旋转,并使球在离开不执拍手的手掌之后上升不少于 16 厘米,球下降到被击出前不能碰到任何物体

2.6.3 当球从抛起的最高点下降时,发球员方可击球,使球首先触及本方台区,然后越过或绕过球网装置,再触及接发球员的台区。在双打中,球应先后触及发球员和接发球员的右半区

2.6.4 从发球开始,到球被击出,球要始终在比赛台面及平面以上的发球员的端线以外;而且不能被发球员或其双打同伴的身体或衣服的任何部分挡住。

2.6.5 运动员发球员时,应让裁判员或副裁判员看清他是否按照合法发球的规定发球。

2.6.5.1 如果没有副裁判员,裁判员对运动员发球合法化有怀疑,在一场比赛中第一次出现时将进行警告,不罚分。

2.6.5.2 在同一场比赛中,如果该运动员或其双打同伴发球动作的正确性再次受到怀疑,不论是否出于同样的原因,均判接发球方得 1 分。

2.6.5.3 无论是否第一次或任何时候,只要发球员明显没有按照合法发球的规定发球,接发球方将被判得 1 分,无需警告。

2.6.6 运动员因身体伤病而不能严格遵守合法发球的某些规定时,可由裁判员作出决定免于执行。

## 2.7 合法还击

2.7.1 对方发球或还击后,本方运动员必须击球,使球直接越过或绕过球网装置,或触及球网装置后、再触及对方台区。

## 2.8 比赛次序。

2.8.1 在单打中,首先由发球员合法发球,再由接发球员合法还击,然后两者交替合法还击。

2.8.2 在双打中,首先由发球员合法发球,再由接发球员合法还击,然后由发球员的同伴合法还击,再由接发球员的同伴合法还击,此后,运动员按此次序轮流合法还击

## 2.9 重发球

2.9.1 回合出现下列情况应判重发球:

2.9.1.1 如果发球员发出的球,在越过或绕过球网装置时触及球网装置,此后成为合法发球或被接发球员或其同伴阻挡;

2.9.1.2 如果接发球员或接发球方未准备好时,球已发出,而且接发球员或接发球方没有企图击球;

2.9.1.3 由于发生了运动员无法控制的干扰,而使运动员未能合法发球、合法还击或遵守规则;

2.9.1.4 裁判员或副裁判员暂停比赛。

2.9.2 可以在下列情况下暂停比赛:

2.9.2.1 由于要纠正发球、接发球次序或方位错误;

2.9.2.2 由于要实行轮换发球法;

2.9.2.3 由于警告或处罚运动员;

2.9.2.4 由于比赛环境受到干扰,以致该回合结果有可能受到影响

## 2.10 一分

2.10.1 除被判重发球的回合,下列情况运动员得一分:

2.10.1.1 对方运动员未能合法发球;

2.10.1.2 对方运动员未能合法还击;

2.10.1.3 运动员在合法发球或合法还击后,对方运动员在击球前,球触及了除球网装置以外的任何东西;

2.10.1.4 对方击球后,该球没有触及本方台区而越过本方端线;

2.10.1.5 对方阻挡;

2.10.1.6 对方连击;

2.10.1.7 对方用不符合 2.4.3、2.4.4 和 2.4.5 条款的拍面击球;

2.10.1.8 对方运动员或他穿戴的任何东西使球台移动;

2.10.1.9 对方运动员或他穿戴的任何东西触及球网装置;

2.10.1.10 对方运动员不执拍手触及比赛台面;

2.10.1.11 双打时,对方运动员击球次序错误;

2.10.1.12 执行轮换发球法时,出现 2.15.2 条款情况。